

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 3578/92 НА СЪВЕТА

от 7 декември 1992 година

за изменение на Регламент (ЕИО) № 1107/70 относно предоставянето на помощи за железопътния, автомобилния и вътрешноводния транспорт

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност и по-специално член 75 от него;

като взе предвид предложението на Комисията¹,

като взе предвид становището на Европейския парламент²,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет³,

като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 1107/70⁴ предвижда държавите-членки да могат да насърчават развитието на комбинирания транспорт чрез отпускане на помощ, отнасяща се до инвестиции в инфраструктурата и в стационарни и подвижни съоръжения, необходими за претоварване или за текущите разходи на междуобщностна комбинирана транспортна услуга, преминаваща транзитно през територията на страни, които не са членки;

като има предвид, че развитието на комбинирания транспорт показва, за Общността като цяло, че началната фаза на тази технология все още не е приключила и като има предвид, че споразуменията за помощ трябва следователно да бъдат поддържани за допълнителен период;

като има предвид, че възможността за отпускане на такава помощ за текущите разходи на комбинирани транспортни услуги, пресичащи територията на страни, които не са членки, е оправдана само в конкретните случаи на Австрия, Швейцария и държавите от Бивша Югославия;

като има предвид, че необходимостта от бързо достигане на икономическо и социално единство в Общността предполага благоприятстването на инвестиции в железопътни и шосейни съоръжения, специфични за комбинирания транспорт, по-специално, когато те предлагат алтернатива на инфраструктурно благоустройство, което не може да бъде завършено в краткосрочен план;

¹ ОВ С 282, 30.10.1992 г., стр. 10.

² Становище, издадено на 20 ноември 1992 г. (все още не е публикувано в *Официален вестник на Европейските общности*).

³ Становище, издадено на 24 ноември 1992 г. (все още не е публикувано в *Официален вестник на Европейските общности*).

⁴ ОВ L 130, 15.06.1970 г., стр. 1. Последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1100/89 (ОВ L 116, 28.04.1989 г., стр. 24).

като има предвид, в допълнение, че предоставянето на помощ за шосейни съоръжения, специфични за комбинирания транспорт, би било ефективен начин за насърчаване на малките и средни предприятия да се ползват от услугите на комбинирания транспорт;

като има предвид, че помощта за оборудване, специфично за комбинирания транспорт, би насърчила развитието на нови бимодални технологии и технологии за претоварване;

като има предвид, че по време на една ограничена начална фаза, възможността за предоставяне на помощ трябва следователно да бъде разширена по отношение на инвестиции в транспортни съоръжения, специално предназначени за комбинирания транспорт, при условие че те се използват изключително за тази цел;

като има предвид, че настоящите споразумения за помощ трябва да бъдат запазени в сила до 31 декември 1995 г. и Съветът трябва да реши, съгласно условията, предвидени в Договора, за последователното прилагане на споразуменията или, ако е необходимо, за условията за прекратяването на такава помощ;

като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 1107/70 трябва следователно да бъде изменен и допълнен;

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Член 3, точка 1, буква д) от Регламент (ЕИО) № 1107/70 се заменя със следния текст:

„д) до 31 декември 1995 г., когато помощите са предоставени като временна мярка и са предназначени за улесняване развитието на комбинирания транспорт, такива помощи трябва да се отнасят до:

- инвестиции в инфраструктурата;
- или инвестиции в стационарни и подвижни съоръжения, необходими за претоварване;
- или инвестиции в транспортно оборудване, специално предназначено за комбинирания транспорт и използвано изключително в комбинирания транспорт;
- или разходи за експлоатация на комбинирани транспортни услуги, които преминават транзитно през Австрия, Швейцария или държавите от бивша Югославия.

Комисията представя доклад на Съвета за напредъка по упоменатите по-горе мерки на всеки две години, давайки подробности, *inter alia*, за предназначението на помощите, техния размер и влиянието им върху комбинирания транспорт. Държавите-членки предоставят на Комисията информацията, необходима за съставянето на доклада.

До 31 декември 1995 г. Съветът, като действа по предложение на Комисията, решава съгласно условията, предвидени в Договора, за последователното прилагане на споразуменията или, ако е необходимо, за условията за прекратяването им.”

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Той се прилага от 1 януари 1993 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 7 декември 1992 година.

За Съвета:

Председател

J. MacGREGOR